

Ютта Лангройтер

Сильвио Нойендорф

Капитан Шарки

В ГОСТЯХ У ВИКИНГОВ



Я благодарю моего сына Джереми за сотрудничество в работе над книгой. — Ю. Л.
Посвящается моей отважной пиратской команде — Рике, Робину и Леону. — С. Н.

УДК 821.112.293, ББК 84(4), Л22

Лангройтер, Ютта.

Л22 Капитан Шарки в гостях у викингов / Ютта Лангройтер [ил. Сильвио Нойендорфа; пер. с нем. С. Вайгель]. — М.: Издательство «Добрая книга», 2020. — 28 с. : ил.

ISBN 978-5-98124-768-2

Литературно-художественное издание. Для среднего школьного возраста

Эта книга была впервые опубликована под названием *Käpt'n Sharky bei den Wikingern* (ISBN 978-3-649-61472-2).

Все права защищены. Любое копирование, воспроизведение, хранение в базах данных или информационных системах, передача, размещение в сети Интернет или в корпоративных сетях, в любой форме и любыми средствами, электронными, механическими, посредством фотокопирования, записи или иными, включая запись на магнитный носитель, любой части этой книги запрещено без письменного разрешения издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без письменного согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

© 2014 Coppenrath Verlag GmbH & Co. KG, Hafenweg 30, 48155 Münster, Germany.

© ООО «Издательство «Добрая книга», 2020 — перевод на русский язык, издание на русском языке.



Знак информационной продукции согласно Федеральному закону № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.



Страна-изготовитель: Российская Федерация. Дата изготовления: сентябрь 2020 года. Изготовитель: ООО «Издательство «Добрая книга», 127051, Москва, Петровский б-р, 11. Отпечатано с электронных носителей издательства в ОАО «Тверской полиграфический комбинат», 170024, г. Тверь, пр-т Ленина, 5.



Подробная информация о книгах, ознакомительные фрагменты и заказ книг с доставкой в крупнейших интернет-магазинах — на сайте издательства dkniga.ru



Ютта Лангройтер
Иллюстрации Сильвио Нойендорфа

Капитан Шарки

В ГОСТЯХ У ВИКИНГОВ





— **Х**о-хо, мы — пираты, и теперь мы богаты! — говорит капитан Шарки своему другу Майки и Крысе.
Корабль капитана Шарки идёт на всех парусах, подгоняемый лёгким ветерком. Друзья то и дело поглядывают друг на друга, смеются и поют.

— Да, вернуться на Берег Черепах и выкопать клад было отличной идеей! — с восторгом произносит Майки.

— Конечно, по карте острова сокровищ из бутылки мы сразу нашли нужное место, — говорит Шарки.

— Этот старый сундук был доверху набит серебряными монетами! — произносит Крыса, сидя перед кучей серебра, и глаза её сияют от счастья. По старинному обычаю моряков она зашивает в штаны несколько серебряных монет.

Друзья находятся в прекрасном настроении и совсем не замечают, как сильное течение уносит корабль всё дальше и дальше на север.

— Земля! — вдруг кричит Крыса. — А куда это мы приплыли?

Они встают на якорь в укромной бухте. Шарки и Майки садятся в шлюпку и плывут к берегу.



Высадившись на берег, друзья долго пробираются сквозь густые заросли высокого тростника. Поднявшись вверх по склону горы, они слышат неподалёку чьи-то голоса.

Выглянув из-за скалы, они видят двух молодых мужчин, которые громко спорят друг с другом. У них рыжие волосы, заплетённые в косички! Они носят серебряные медальоны, серебряные браслеты, и даже пряжки на ремнях у них из серебра.

— Бьёрн, ты же видишь, что нашему отцу тяжело одному ремонтировать дом после пожара. Останься дома и помоги ему! — говорит один из них.

— Ага, а ты, значит, пойдёшь в море, навстречу приключениям? — отвечает другой. — Нет, Лейф, это я поведу корабль, а ты будешь помогать отцу!



— Что? — кричит Лейф. — Это же я добыл драгоценные моржовые клыки и победил чёрного морского змея Крукслиби! О моих подвигах знают даже в Вестфирдире!*

— А я, — кричит Бьёрн, — я плавал в дальние страны, где ещё никто не бывал! Я посетил больше необитаемых островов, чем все жители нашей деревни вместе взятые!

* Полуостров в северо-западной части Исландии, один из самых отдалённых уголков этой страны. — Прим. ред.



— Сразу видно, что они — настоящие мореплаватели, — одобительно шепчет капитан Шарки.

— Да, они — такие же храбрые ребята, как и мы, — соглашается Майки. Услышав эти слова, мужчины оборачиваются и с любопытством смотрят на капитана Шарки и Майки.

— А вы кто такие? — спрашивает Лейф.

— Мы? Мы — пираты, поэтому держитесь от нас подальше! — отвечает Шарки.

— Простите, что вы сказали? — недоверчиво переспрашивает Бьёрн.

— Мы — морские разбойники, — объясняет Шарки, — так что берегитесь!

— Морские разбойники? — Лейф и Бьёрн хохочут во весь голос, да так сильно, что у них на глазах выступают слёзы.

Шарки и Майки ещё ни разу не оказывались в таком неловком положении.

Бьёрн с улыбкой кладёт руку на плечо Шарки.

— Коллеги, а ведь мы тоже морские разбойники!

— Вы наверняка проголодались, — говорит Лейф. — Пойдёмте к нам в деревню. Но сначала мы покажем вам наш корабль.



Шарки и Майки возвращаются за Крысой, Фипсом, Коко и Изи, и затем вся компания в сопровождении Лейфа и Бьёрна направляется на пристань к их великолепному драккару — так называют длинные и узкие боевые корабли викингов. Майки издали замечает полосатый парус и щиты на бортах и с восхище-нием произносит:

— Ну и повезло же нам! Мы оказались в гостях у самых настоящих викингов! Посмотрите на голову дракона на носу корабля!

— Как по мне, так это голова волка, — объясняет Лейф, — потому что волки — самые опасные звери в наших краях!



— *Хо-хо, мы — пираты, и теперь мы богаты!*

Капитан Шарки и его друзья наконец выкопали клад, который когда-то оставили на Береге Черепах. Они находятся в прекрасном настроении и не замечают, как сильное течение уносит их корабль всё дальше и дальше на север. Друзья оказываются в незнакомых краях и встречают Лейфа и Бьёрна, настоящих викингов, которые радушно принимают капитана Шарки и его команду. К несчастью, Олаф, заклятый враг Лейфа и Бьёрна, собирается напасть на их деревню, и капитан Шарки не раздумывая приходит на помощь своим новым друзьям.

Благодаря хитрости и ловкости им удаётся обратить нападавших в бегство. Но теперь друзьям грозит новая опасность: в деревне викингов появляется стая злобных волков...



ISBN 978-5-98124-768-2



9 785981 247682

